

# Uzină de apă menajeră 50l 1500W



**Instrucțiuni de utilizare**  
Traducerea instrucțiunilor originale

## **ATENȚIE!**

- Din motive de siguranță, vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul. Aparatul poate fi utilizat numai de persoane care cunosc temeinic instrucțiunile de utilizare și reglementările locale privind sănătatea și siguranța.
- Înainte de a începe, verificați dacă pompa achiziționată nu are o capacitate prea mare pentru puțul cu care urmează să fie exploatată. Dacă pompa are o capacitate mai mare decât puțul, coloana de apă se va rupe și pompa va funcționa în gol - fără apă, ceea ce va duce la o defecțiune. O astfel de defecțiune nu este acoperită de garanție.
- Dispozitivul nu trebuie să fie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu deficiențe fizice, senzoriale sau capacitatea mintală sau o persoană care nu cunoaște echipamentul sau nu are experiență în utilizarea acestuia. Acest manual de instrucțiuni face parte integrantă din produs și trebuie să fie furnizat împreună cu produsul la vânzare. Este interzisă conectarea dispozitivului la rețeaua de alimentare cu apă.

În cazul în care utilizatorul schimbă parametrii astfel încât aceștia să difere de specificațiile originale din fabrică sau dacă se fac alte modificări, garanția nu mai este valabilă.

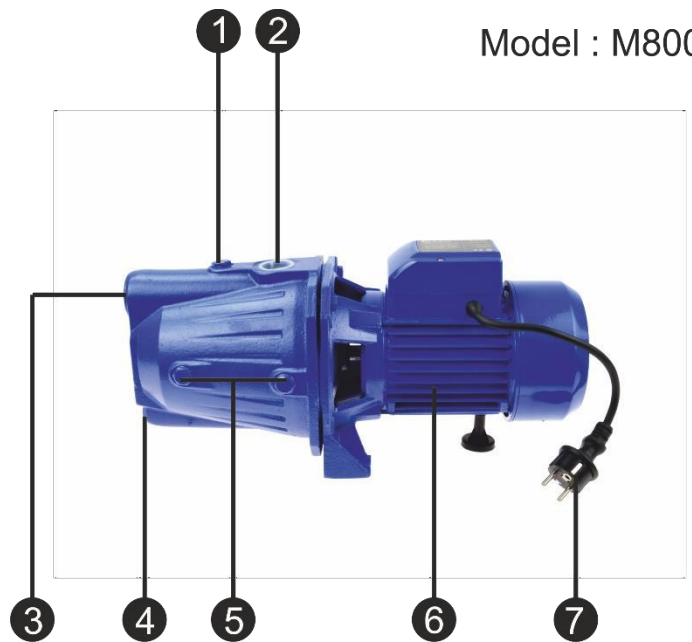
## **Reguli de siguranță**

- Orice lucrare asupra echipamentului poate fi efectuată numai după ce alimentarea cu energie electrică a fost deconectată.
- Instrumentul nu trebuie să fie utilizat cu medii la care materialele din instrument nu sunt rezistente.
- Dispozitivul nu poate pompa apă cu nisip sau alte materiale.
- Deteriorarea pieselor sanitare sau a motorului cauzată de elemente abrazive sau lichide corozive nu este acoperită de garanție.
- Nu se recomandă utilizarea produsului pe lichide care conțin elemente abrazive, deoarece acestea reduc rezistența garniturilor de etanșare.
- Înainte de a instala echipamentul, efectuați teste de apă - se poate aștepta o uzură accelerată a pompei în cazul unor niveluri ridicate de minerale.

## Descrierea dispozitivului

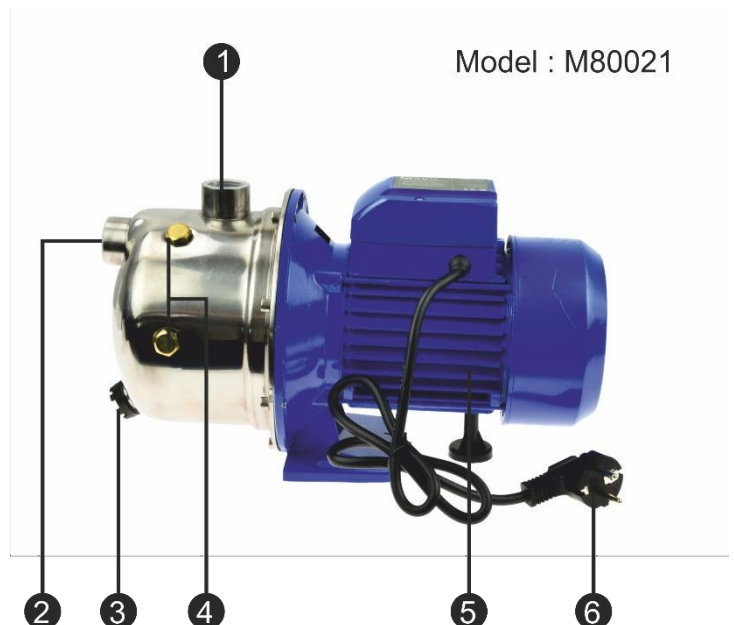
### Model: M80020

1. Orificiu de verificare pentru inundarea pompei înainte de punerea în funcțiune
2. Partea de evacuare a pompei
3. Partea de aspirație de admisie
4. Orificiu de control pentru evacuarea apei din secțiunile de pompare.
5. Găuri de inspecție pe partea de ieșire (poate fi utilizat pentru a conecta presostatul și manometrul).
6. Motor electric
7. Cablu de alimentare



### Model: M80021

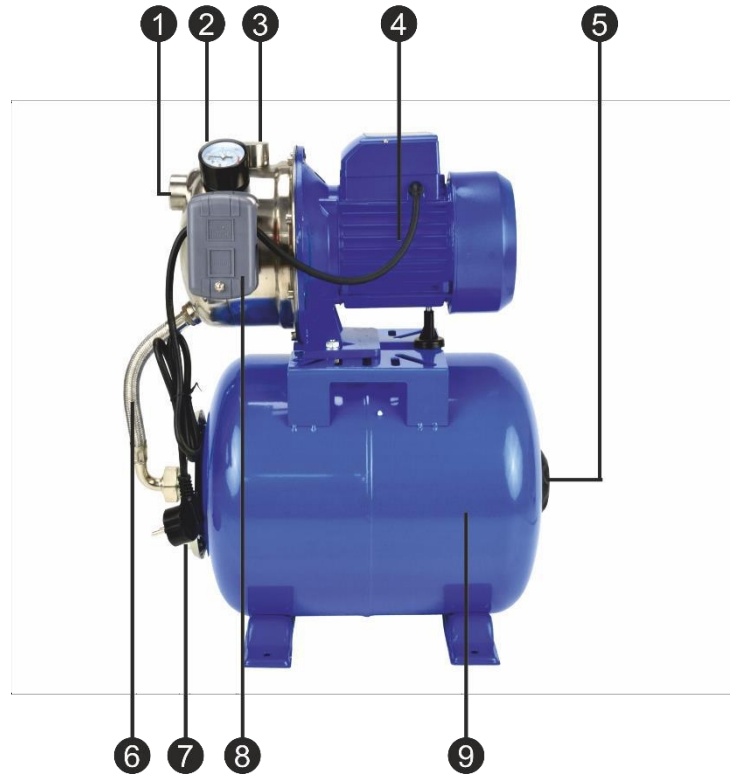
1. Gaura de inundație
2. Deschidere de admisie
3. Gaura de scurgere
4. Găuri de control pe partea de ieșire (pot fi utilizate pentru conectarea presostatului și a manometrului).
5. Motor electric
6. Cablu de alimentare



Model : M80012 + M80013

**Model: M80012+M80013**

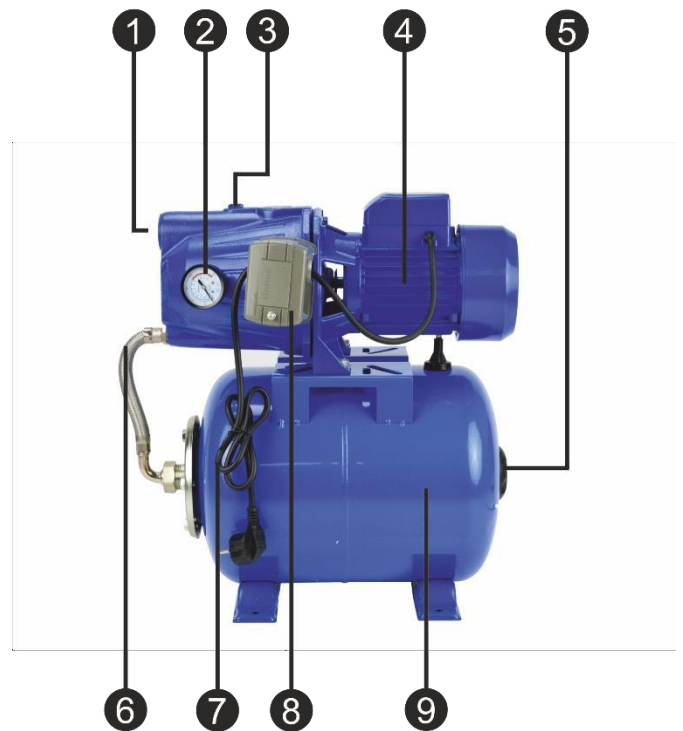
1. Deschidere de admisie
2. Manometru (indică presiunea de ieșire a pompei)
3. Orificiu de verificare (utilizat pentru umplerea pompei)
4. Motor electric
5. Capac de inspecție pentru diafragma de aer
6. Furtun armat
7. Cablu de alimentare
8. Comutator de presiune



Model : M80010+M80011

**Model : M80011+M80010**

1. Deschidere de admisie
2. Manometru (indică presiunea de ieșire a pompei)
3. Orificiu de verificare (utilizat pentru umplerea pompei)
4. Motor electric
5. Capac de inspecție pentru diafragma de aer
6. Furtun armat
7. Cablu de alimentare
8. Comutator de presiune



## Rezervoare pentru instalații de apă

1. Conexiune de la pompa de apă
2. Placă de montare a pompei
3. Mantie
4. Capac de inspecție a membranei



## Instalarea dispozitivului

**NOTĂ :** Instalația electrică la care va fi conectat aparatul trebuie să fie realizată de un electrician calificat.

**ATENȚIE:** Instalațiile sanitare la care urmează să fie conectat aparatul trebuie să fie instalate de un instalator calificat.

**IMPORTANT :** Deteriorările cauzate de o instalare necorespunzătoare nu sunt acoperite de drepturile de garanție.

### Alegerea rezervorului potrivit pentru pompa dumneavoastră

Folosiți următoarea formulă pentru a vă ajuta să selectați dimensiunea corectă a rezervorului pentru pompa dumneavoastră:

$$V = 16,5 \times \frac{Q_{\max}}{Z_{\max}} \times \frac{P_{\max} \times P_{\min}}{(P_{m.s} - P_{\min}) \times P_z}$$

$P_z$   $Q_{\max}$  - debitul maxim al pompei [l/min].

$Z_{\max}$  - numărul maxim de cicluri de pompare/1h (aprox. 12 până la 15)

$P_{\max}$  - presiunea maximă [bar] + 1 Atm (presiunea superioară de deconectare a pompei setată pe presostat)  $P_{\min}$  - presiunea minimă [bar] + 1 Atm (presiunea inferioară de deconectare a pompei setată pe presostat)  $P_{m.s}$  - presiunea maximă [bar] (presiunea superioară de deconectare a pompei setată pe presostat).

$P_z$  - presiunea rezervorului [bar] + 1 Atm (presiunea inițială a aerului din rezervor 1,5 sau 2 bar). Se recomandă ca rezervorul selectat să aibă un volum mai mare decât volumul obținut în urma calculului.

Creșterea volumului rezervorului va duce la o reducere a frecvenței de comutare a pompei, ceea ce este de dorit.

## Reguli de bază pentru instalare

- Dispozitivul trebuie așezat pe o suprafață plană.
- Pompa trebuie să fie protejată împotriva înghețului.
- Dispozitivul nu trebuie să intre în contact cu condițiile meteorologice (ploaie, zăpadă etc.). Funcționarea în condiții de umiditate ridicată poate reprezenta un risc de șoc electric.

Echipamentul este destinat funcționării numai în încăperi cu acoperiș.

- Pompa de apă trebuie să fie conectată la o priză de rețea care este legată la pământ.

## Sistem de instalații sanitare

- Nu instalați furtunuri blindate cu împletitură metalică pe partea de aspirație, deoarece astfel de furtunuri pot fi aspirate, blocând alimentarea cu apă și provocând funcționarea uscată a pompei, ceea ce duce la o funcționare defectuoasă. segmente de presiune.

Acest tip de deteriorare nu este acoperit de reparația în garanție.

- Furtunul armat cu împletitură metalică poate fi instalat numai pe partea de refulare a pompei de apă.
- În cazul puțurilor forate, trebuie instalată o supapă de reținere deasupra filtrului. Cu toate acestea, pentru puțurile inelare, la capătul conductei de aspirație trebuie instalat un coș de aspirație cu o supapă de reținere.
- În cazul puțurilor inelare, lungimea conductei de aspirație trebuie aleasă astfel încât supapa de reținere cu coș să se afle la cel puțin 35 cm de fundul puțului.
- Conducta de aspirație nu trebuie să fie descoperită în timpul funcționării instalației de apă, deoarece acest lucru va duce la scurgeri în sistem și la funcționarea pompei în gol (fără lichid), ceea ce va duce la o defecțiune.
- Înainte de pornire, umpleți corpul pompei cu apă pentru ca pompa să nu se usuce.
- Este necesară etanșeitatea țevii de aspirație, orice scurgeri conduc la aerisirea pompei, ceea ce reduce semnificativ durata de viață a acesteia.
- Țeava de aspirație trebuie să fie înclinată spre admisie pentru a permite aerisirea acesteia.
- Îmbinările trebuie să fie sigilate cu pastă de asamblare sau cu o cantitate mică de teflon.
- Când înșurubați în corpul pompei, evitați să strângeți filetele cu material de etanșare, deoarece acest lucru ar putea deteriora corpul.
- Instalațiile sanitare trebuie să fie protejate împotriva acumulării unei presiuni excesive în cazul unei defecțiuni a echipamentului de control al pompei.

## Instalație electrică

**NOTĂ:** Instalația electrică la care este conectată pompa trebuie să fie echipată cu un dispozitiv de protecție împotriva curentului cu un curent de declanșare maxim de 25 mA.

- Capacitatea de curent a instalației electrice la care este conectat echipamentul trebuie să depășească valorile indicate pe plăcuța de identificare.
- Instalația electrică la care este conectat echipamentul trebuie să aibă un pin de împământare funcțional.
- Instalația trebuie să includă un controler care să controleze funcționarea pompei și să protejeze împotriva funcționării în gol și a blocajelor.

## Reglarea presiunii de funcționare



**ATENȚIE:** Orice lucrare de întreținere sau de reglare poate fi efectuată numai după deconectarea alimentării cu energie electrică a instrumentului! Lucrul sub tensiune este extrem de iresponsabil.

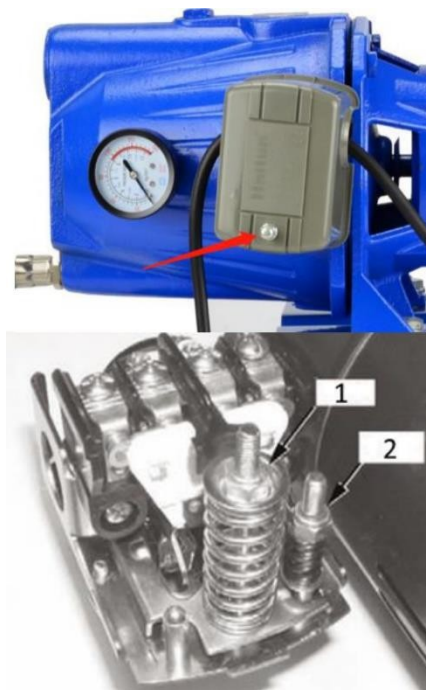
Unitățile instalației de apă sunt echipate cu un presostat care controlează funcționarea pompei. Presiunea de funcționare a instalației poate fi setată după cum urmează.

1. Deșurubați șurubul de fixare a capacului întrerupătorului
2. Scoateți capacul
3. Cu ajutorul șurubului 1 este posibilă deplasarea intervalului de lucru, 2,5 PSI pentru fiecare rotire a șurubului. Rotirea în sensul acelor de ceasornic va crește presiunea, în mod similar, rotirea în direcția opusă în sens invers acelor de ceasornic va face ca acesta să scadă.
4. Șurubul 2 este utilizat pentru a regla inerția întrerupătorului.

Nu este necesară nicio reglare, setarea din fabrică este de 20 psi este optimă pentru funcționarea pompei.

Exemplu: pompa se conectează la 4 bar și se deconectează când atinge 6 bar.

Rotirea șurubului 2 în sensul acelor de ceasornic va reduce inerția și, prin urmare, pompa va porni la 5 bar și se va opri la 6 bar.



### Presiunea inițială a rezervorului

**IMPORTANT :** Presiunea inițială a rezervorului trebuie să fie setată cu 2 psi mai mică decât presiunea de oprire a pompei.

**AVERTISMENT :** Pornirea pompei fără a prepresuriza rezervorul va duce la deteriorarea pompei sau a diafragmei rezervorului.

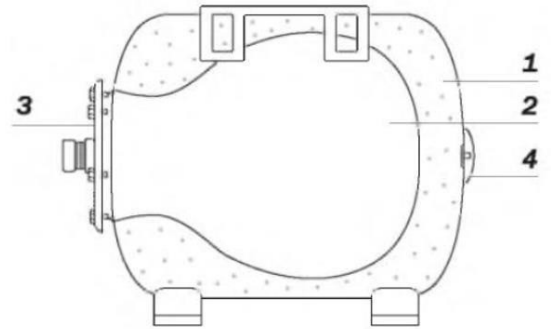
Tabelul de mai jos prezintă valorile recomandate; în funcție de designul instalației, tehnicianul poate alege o presiune diferită.

Presiunea de oprire	Presiunea inițială*
20	18
30	28
40	38

\*fără presiune de apă în rezervor

Desenul secțiunii transversale a rezervorului

1. Cameră de precomprimare
2. Conducta de alimentare cu apă
3. Gaura de inspecție
4. Supapă de aerisire pentru modificarea presiunii inițiale
4. Supapă care vă permite să modificați presiunea inițială



## Operațiunea

**NOTĂ:** Înainte de a porni pompa pentru prima dată, goliți camera pompei prin turnarea de apă prin orificiul de control selectat! Neglijarea acestei operațiuni va duce la deteriorarea Pompei! Acest tip de deteriorare nu este acoperit de reparația în garanție!

**IMPORTANT:** În cazul instalațiilor de apă menajeră (M80010, M80011, M80012, M80013), funcționarea pompă controlată de un presostat care pornește pompa atunci când presiunea scade și o oprește atunci când este atinsă presiunea stabilită.

- În timpul pornirii inițiale, deșurubați toate robinetele din instalație pentru a purja sistemul.
- Aparatul este pornit atunci când cablul de alimentare este conectat la priza de rețea. După ce ați golit aerul rămas în sistem, puteți închide robinetele și supapele.
- Dacă linia de aspirație este etanșă, generatorul de apă ar trebui să umple rezervorul cu presiune până când motorul se oprește.
- Când robinetul este deschis, presiunea începe să scadă până când ajunge la punctul în care motorul este pornit din nou.
- În timpul perioadei inițiale de utilizare, presiunea de funcționare și presiunea inițială trebuie verificate în fiecare zi.
- După ce ați scos ștecherul din priză și ați deschis robinetul, verificați presiunea. Atunci când presiunea scade la zero, trebuie să verificați presiunea cu un manometru, plasându-l pe supapa situată pe capacul rezervorului.
- Copiii nu trebuie să se afle în zona de funcționare a pompei.

## Oprire și protecție împotriva înghețului

În cazul în care producătorul de apă nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, opriți unitatea cu ajutorul întrerupătorului principal și scoateți ștecherul din priza de perete. Dacă este necesar să se evacueze apa din set, de exemplu pentru a se proteja împotriva înghețului, procedați după cum urmează:

1. opriți aparatul cu ajutorul întrerupătorului,
2. scoateți ștecherul din priză,



3. Închideți robinetul de închidere de pe partea de aspirație a grupului - pentru grupurile care funcționează cu presiune de aspirație,

4. deschideți (îndreptați) robinetul de pe partea de refulare a grupului,

NOTĂ: Există un risc de scurgere a lichidului comprimat, trebuie să se acorde o atenție deosebită.

5. deșurubați dopul de udare

6. deșurubați dopul de golire,

7. deșurubați conducta de presiune din vasul de expansiune.

8. goliți apa din pompă și din rezervor. Dopurile de golire și de umplere, precum și țeava de presiune se înșurubează numai după ce instalația de apă a fost repornită.

**IMPORTANT:** După o perioadă de inactivitate fără apă, este necesar să deblocați pompele și instalațiile de apă, deoarece sedimentele lăsate de apă vor lipi capacul de rotor. Dacă doriți să

pentru a debloca pompa, deplasați arborele pompei înainte de pornire.

## Specificații

Model:	M80030	M80031	M80032	M80020	M80021	M80010	M80011	M80012	M80013
Tip	Rezervor			Pompă		Set de instalații de apă			
Capacitate (L)	24	50	100	-	-	24	50	24	50
Max. Presiune (bar)	8	8	8						
Cursa maximă de aspirație (m)	-			8					
Max. Înălțime de ridicare (m)	-			55	55	45	55	45	55
Max. Debit (l/min)	-			60	60	50	60	50	60
Conexiuni (inch)	1								
Tensiunea de alimentare (V)	-			230					
Frecvența de putere (Hz)	-			50					
Consumul de energie (kW)	-			1,1	1,5	1	1,5	1	1,5
Intervalul de temperatură (st.C)	5-35			10-35					
Max. temperatura lichidului (st.C)	35								

Serviciul de garanție nu include:

Componente și consumabile supuse uzurii naturale.

2. Operațiunile specificate în instrucțiunile de utilizare pe care utilizatorul este obligat să le efectueze.

3. Daunele provocate de incendii, fulgere, supratensiuni și alte evenimente accidentale.

4. Deteriorări mecanice cauzate de o manipulare

necorespunzătoare. Garanția este nulă în cazul:

1. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare

2. Operațiuni în condiții incompatibile cu utilizarea prevăzută a echipamentului

3. Operațiuni fără sau cu consumabile neadecvate

4. Efectuarea de modificări de proiectare sau de echipamente conectate necorespunzător.

5. Se rupe sigiliul.

**Garanția acoperă defectele de fabricație. Garanția nu acoperă daunele cauzate de supraîncărcare, uzură sau neglijență.**